

REPUBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

“A veces un puro es sólo un puro.”

CEDULA DE IDENTIDAD

V 11.496.081

032

y hasta horripilante.

APELLIDOS

NOMBRES

destino
fatal

Director

DEPORTES Y ASUNTOS ARRIESGADOS

19/03/1972

F. NACIMIENTO

me arrepiento

EDO CIVIL

“Un perro

27/11/2009

11/2019

Escalinatas, senderos y extravíos dialógicos entre la imagen escrita y la imagen del experimento¹

Ender Rodríguez / *Des-identidad* / 2020

Recibido: 13-10-2021

Aceptado: 20-11-2021

Ender Rodríguez²

ONG Deslineaos / Venezuela

Isrodriguez44@gmail.com

Resumen: Los libros *VISO I (Aproximación a una Imaginería Visual en Venezuela)* y *II (Irrupción de la Visualidad Lírica, luego de VISO)*, forman parte de una visualización de los experimentalismos y manejos holísticos de la palabra como ampliación multi-forme desde Venezuela, como investigación-acción abierta que alenta al momento creador indetenible.

Palabras clave: Poesía visual; perfo-poesía; acción lírica; instalación poética; apropiación.

1. Ponencia presentada en el **XII Seminario Bordes: Umbrales: hitos, limbos y encrucijadas**. Celebrado los días 18 al 20 de noviembre del 2021 en la ciudad de San Cristóbal, Táchira- Venezuela. Una versión de esta ponencia fue publicada en Prodavinci. <https://prodavinci.com/viso-aproximacion-a-una-imagineria-lirica-en-venezuela/>

2. Licenciado en Educación Integral (Universidad Nacional Abierta, Venezuela), Pedagogía crítica e Imaginería. Artista multidisciplinario / escritor / creador. Ha expuesto en diversas muestras entre América y Europa. Instagram: isrodriguez44 / Código Orcid: <https://orcid.org/0009-0001-8236-5032>

Stairways, paths and dialogical losses between the written image and the image of the experiment

Abstract: The books *VISO I (Aproximación a una Imaginería Visual en Venezuela)* and *II (Irrupción de la Visualidad Lírica, after VISO)*, are part of a visualization of the experimentalisms and holistic handling of the word as a multi-form enlargement from Venezuela, and as an open and attentive research-action to the unstoppable creative moment.

Keywords: Visual poetry; perfo-poetry; lyric action; poetic installation; appropriation.

“La poesía visual no es dibujo ni pintura, es un servicio a la comunidad”

Joan Brossa

La presente ponencia hace referencia directa a los libros denominados *VISO I (Aproximación a una Imaginería Visual en Venezuela)* y *II (Irrupción de la Visualidad Lírica, luego de VISO)* publicados tanto por la Universidad de Los Andes en Sabera como por LP5Editora (Chile-EEUU); e igualmente nombrados en importantes medios electrónicos como Liberoamérica y Prodavinci; así como llevados a ponencia ante la “I Jornada Internacional de Poesía Visual: Creación e Investigación” en Brasil 2021 (Noviembre).

Charles Bukowski nos dice: “[...] Las palabras no eran aburridas, las palabras eran cosas que podían hacer zumbear tu mente [...]”. Las palabras juegan, danzan, se arriesgan y hablan más de la cuenta para volverse más que imágenes, son y no son, se abalanzan y agolpan arbitrariamente, se convierten en siluetas de monstruos, bacterias insolentes, personas escapando de la policía, o a veces suelen ser llamadas entre tantos tsunamis de la mente. Estos libros de “VISO” resultan ser una posibilidad de visibilizar para recuperar tanta producción lírica, poesía de “experimentalismos”, performances dibujados o registrados, collages, foto-asaltos, intervenciones, “apropiacionismos creativos”, etc., etc., etc. Hablamos de más de 75 autores registrados en ambos libros con obra visual –la mayoría venezolanos, tachirenses, y migrantes-, entre emergentes y de trayectoria, y más de 30 autores-as referenciados-as en los textos. Y vaya que faltan demasiados autores y autoras, por ello los intentos de “Antología” son subjetivos, difíciles e incompletos casi siempre. Por otro lado, hay cierta dificultad para entender a la poética más visual en comparación con la escrita. Todo es imagen, no se trata de competir ni pelear al respecto, pero evidentemente las poéticas más “experimentalistas” y visuales no son del gozo más común y popular –y por tanto tienden a ser de alguna forma disminuidas-. Hay ciertos problemas, amores, des-amores, divorcios, ignorancias escondidas, desencuentros, pleitos tácitos y demás asuntos no tan divertidos entre la imagen escrita e imagen del experimento –e inclusive más que visual-. Sin embargo, ahí seguimos en ese hermoso proceso de potenciar y lanzarlas al arco de la soltura explosiva y exponencial. Las escalinatas, los senderos y extravíos entre la imagen escrita e imagen del experimento, son

un asunto de cierta complejidad porque son dos plataformas expresivas, que al contrario de estar separadas, deberían ir tomadas de la mano ante todas las posibilidades del encuentro dialógico, creación híbrida, ecléctica, complementaria e interdependiente. Uno no se explica por qué no se realizan bienales internacionales, donde la poesía como imagen vaya desde la escritura pura e inclusive tradicional, hasta llegar a las más avanzadas formas de actualidad visual y del experimento total. Es unificar, por ejemplo, Andrés Bello con Raúl Zurita y sus instalaciones, o a Dante Alighieri con Joan Brossa o Chema Madoz. Zurita nos lo demuestra en sus instalaciones líricas gigantescas desde Chile. En algunos de sus trabajos hablamos de palabras, frases y poemas que abarcan en tierra, cielo o mar decenas o hasta cientos de kilómetros.



Barro escritura inestable
México, 2019
Intervención colaborativa
Verónica Meloni

Hay múltiples y diversas maneras de hacer de la palabra “una obra de vida”, más que de arte. Pareciera mentira pero poesía, no es solo lo que se deja inscrito o registrado en un papel, libro, pancarta o pared. Y vamos, que desde la antigüedad ya ha quedado registros de “poéticas sagradas”, como los petroglifos, jeroglíficos, diseños y grabados rupestres, pinturas murales e iconografías, ideogramas, caligrafías, tatuajes en la piel humana y animal, la pictografía, y toda representación simbólica,

cosmogónica y de narrativas étnicas y ancestrales universales; pasando luego por el dadaísmo hasta la actualidad. No necesariamente lo literario está únicamente relacionado con una frase metafórica o poema convencionalmente hablando. Poesía es mucho más que eso, a veces es juntar seres humanos alrededor de vocales, vivencias íntimas, construcción de imaginarios usando nombres, pinturas escritas o escrituras pintadas, bordadas, fragmentadas, signos o símbolos y demás herramientas o simplemente “*pintarseescribirse*” el cuerpo, o hacer con objetos una manifestación narrativa, formar con personas un neo-texto, una tipografía inventada de la nada o de un gran concepto que podría resultar sorprendente.

Para acercarnos a una *imaginería y visualidad lírica* contemporánea (occidental) -por darle un complejo y subjetivo nombre-, habría que traer necesariamente a colación las denominadas vanguardias artísticas de finales del siglo XIX y principios del XX, y de manera esencial el arte conceptual y el dadaísmo; todos ellos de algún modo, han sido detonantes de una explosiva expresión visual-poética, traducida en todas las diversas maneras de manifestación de imagen y acción. Con los años, se han usado terminologías sobre esta *poesía* como: experimental, pluri-disciplinar, letrista, permutatoria, escénica o de acción (performance), visual, sonora, fonética, fónica, pseudo-visual, corporal, sintética, electrónica, objetual, visiva, concreta, multimedia, digital, audiovisual, holográfica, cómics, contra-cómics, ilustrada y entre otras, la ciber-poesía, la GIF-poesía, la MEME-poesía, la perfo-poesía y el poético arte postal – arte correo.

Según algunos autores, al parecer Joan Brossa inicia su experimentación con la poesía “hipnagógica”, basada en imágenes del “estado de vigilia”. Sin embargo, nos queda una duda con respecto al tiempo y cronología histórica sobre cuándo se inicia la poesía visual; puesto que al poeta griego Simmias de Rodas hacia el año 300 antes de Cristo, se le atribuyó el inicio de los caligramas. Otros autores hacen referencia a las manifestaciones de la antigua Grecia como las primeras incursiones poéticas visuales.

Se han realizado trabajos espectaculares, como el de Carlos Iván Padilla con su novela gráfica “Ex Nihilo”, hecha totalmente en collage (publicada en Colombia en 2019). Otros autores han generado sus ricas e interesantes propuestas de trabajo. Recientemente la poeta y directora de “Dirtsa cartonera”



Efraín Velazco & Taboada
“Andrés es libro” y “Danzandrés”
2018, México.

Astrid Salazar, realiza un libro-objeto de ejemplar único y artesanal con dibujos de 2020 y diversos poemas “a manera de acordeón estructural y paginado”. Al seguir investigando sobre lírica visual e historia, podemos descubrir que por ejemplo el poeta Rafael Cadenas hizo poesía visual en 1966 con sus “Dibujos a máquina”; entre otros poetas que la desarrollaron como Lubio Cardozo, Ramón Ordaz, Julio Miranda, Darío Lancini y demás, hacia los setenta y ochenta. Resulta vital revisar igualmente el libro de Juan Pintó denominado “*La poesía experimental (del concretismo hasta nuestros días)*” publicado por la Universidad de Los Andes en 1983. Indagar, hurgar, y rebuscar en la historia permite conocer que siempre ha habido expresiones estético-visuales, algunas híbridas, otras muy complejas y muchas desconocidas.

Fuera de nuestras fronteras el cineasta experimental y surreal estadounidense David Lynch realizó llamativos poemas visuales en su momento. El *apropiacionismo* también se hace parte importante de este tipo de poéticas de lo visual. Hay escritores, artistas o collagistas cuyos trabajos son intimista y especial, que pueden combinar en sus piezas objetuales y de collages, prendas de familiares desaparecidos físicamente, elementos de simbolismo ritual o sagrado, frases dichas o no dichas que causaron traumas, ropas de infancia y correas con las cuales pudo haber sido golpeado su autor o autora, piezas del primer libro obsequiado o leído 30 años atrás, fluidos propios como sangre, sudor, uñas, recortes y fragmentos de documentos legales de su país o al contrario, notificación de divorcios, defunción, encarcelamiento, órdenes de expropiación, etc., etc., etc. Tal tipo de obra puede resultar de un alcance tan potente y autobiográfico como de autenticidad, dependiendo luego del logro compositivo, conceptual y estructuralmente estético. Las poéticas y las artes han servido también para la denuncia social, el activismo conceptual o como apoyo a movimientos sociales muy variados (eco-humanistas, ambientales, indigenistas, feministas, pro-derechos humanos, cooperativistas, no-racistas, anti-militaristas, anti-autoritarios, otros).

“El poema de alguien ofrece la fidelidad de un grave diálogo”.

Adam Zagajewski

Como algo posiblemente divertido, sería elocuente imaginar un videojuego o *software* donde el personaje principal (o sea uno mismo) al estilo de *space invaders*, fuese enfrentando a



Des-identidad
Ender Rodríguez / 2020

criaturas que realmente no serían alienígenas supra inteligentes o radioactivos, sino “poetas zombis” a los cuales tratar de eliminar con pistolas de plumilla antigua parecidas a las de la época de T.S. Eliot., o quizás Dostoievski. Al lograr acabar a cada poeta se dispararían desde sus bocas roji-verdes espumosas, frases literarias o citas textuales con rayos láser y la ambientación estaría también basada en la entreverada historia de cada escritor atacante en lugares cargados de trampas y laberintos propios de las mentes imaginativas de tales personajes peligrosos. El problema sería evitar que tales videojuegos fuesen aburridos o al contrario, generasen obsesión video-compulsiva.

Esperamos que estos aportes de compilación investigativa tipo “aproximación abierta”, abran aún más, los senderos hacia nuevas y necesarias antologías más inclusivas, arriesgadas, holísticas, híbridas, trans-disciplinarias, anti-herméticas, informales, transversales, no elitistas, y sobre todo: “urgentemente urgidas” tanto “en el ya” como “en el ahora”.

Para finalizar, los libros de VISO están disponibles, gratuitamente, en LP5 Chile y en Saberula de Universidad de Los Andes – Venezuela:

Enlace: <https://lp5.cl/?p=1687>

VISO: APROXIMACIÓN A UNA IMAGINERÍA LÍRICA EN VENEZUELA (POESÍA VISUAL, OBJETUAL Y COLLAGES).

Enlace: <https://lp5.cl/?p=2659>

IRRUPCIÓN DE LA VISUALIDAD LÍRICA Poesía visual, objetual, collages y otros experimentos luego de VISO.

En Saberula:

VISO 1: <http://www.saber.ula.edu.ve/handle/123456789/46416>

Irrupción de la visualidad lírica VISO 2:

<http://www.saber.ula.edu.ve/handle/123456789/47458> .



Portada del primer libro
“VISO, Aproximación a una
Imaginería Lírica en Venezuela”
obra de Keyla Holmquist, 2020.